



كلية الآثار - جامعة القاهرة  
قسم الآثار المصرية القديمة

## دراسة معجمية تحليلية للكتابة المَعَماة فى اللغة المصرية القديمة منذ نشأتها وحتى بداية القرن الرابع قبل الميلاد

رسالة مقدمة لنيل درجة الدكتوراة فى الآثار المصرية القديمة  
من قسم الآثار المصرية بكلية الآثار - جامعة القاهرة

إعداد

نجوى محمد متولي عبد العال

إشراف

الأستاذة الدكتورة/ علا العجيزى

أستاذ اللغة المصرية القديمة - وعميد كلية الآثار الأسبق/ جامعة القاهرة



## ملخص الرمان

يتناول البحث بالدراسة الكتابات المعماة منذ نشأتها وحتى بداية القرن الرابع قبل الميلاد كدراسة معجمية وتحليلية لهذه الكتابات.

أظهرت الدراسات السابقة للكتابة المعماة خلو قواميس اللغة المصرية من الكلمات المعماة وعدم وجود معجم خاص بتلك الكلمات لذلك كان هدف الدراسة هو جمع كل النصوص والكتابات المعروفة حتى الآن في الفترة الزمنية محل الدراسة وتحليلها وتقسيمها إلى كلمات مرتبة حسب القيم الصوتية المتعارف عليها في اللغة المصرية.

وتبدأ الدراسة بمقدمة عن الدراسات السابقة ونشأة وتطور الكتابات المعماة وكيف ازدهرت عبر العصور التاريخية وخاصة في العصر البطلمي، وما هو الغرض منها والقواعد التي قامت عليها. ثم تنقسم الدراسة إلى ثلاثة أبواب يضم كل منها عدة فصول رتبت حسب القيمة الصوتية للعلامات من الصوت 3 إلى الصوت  $d$ :

- الباب الأول: الكتابات المُعماة التي تبدأ بالصوت 3 إلى الصوت  $f$  وينقسم إلى ثمانية فصول.
- الباب الثاني: الكتابات المُعماة التي تبدأ بالصوت  $m$  إلى الصوت  $z$  وينقسم إلى تسعة فصول.
- الباب الثالث: الكتابات المُعماة التي تبدأ بالصوت  $k$  إلى الصوت  $d$  وينقسم إلى سبعة فصول.
- وفصول البحث مجتمعة 24 فصل، اختص كل فصل بقيمة صوتية، ويعرض كلا منهم أولاً العلامات التي أعطت القيمة الصوتية المخصص لها الفصل، مع محاولة تفسير كيف اتخذت العلامة هذه القيمة الصوتية، ثم يعرض الكلمات المعماة التي تبدأ بالصوت المعنى في الفصل. وتبع ذلك الخاتمة، وملاحق الكلمات، وأسماء الأعلام، والضمائر، والنصوص، ثم قوائم بالمراجع العربية والأجنبية.



## دليل الورد

اسم

الخلود

الكتابة المَعْمَاة

الكهنة

المعابد

المقابر

آمون

تمثال

جعران

معجم



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





## شكر وتقدير

بعد أن أنعم الله عليّ باحتمال هذا البحث بفضلہ عز وجل، لا يسعني إلا أن أتقدم  
بوافر الشكر وعظيم التقدير لأستاذتي الجليلة الدكتورة علا العبيزي، على ما لمستہ منها  
من علم مكين، وسعة صدر لمناقشة كل ما اعترضني من صعاب البحث، واقتطاعها  
الكثير من وقتها الثمين لمساعدتي، وإمدادي بالمراجع أثناء إعداد هذه الرسالة،  
فجزاها الله عني خير الجزاء.

ويسعدني أن أتقدم بخالص الشكر إلى الأستاذة الجليلة الدكتورة فائزة هيكل  
لما أبدته لي من مساعدة وتشجيع، وتفضلها بقبول مناقشتي، وخالص شكري وتقديري  
للأستاذ الدكتور حسان عامر الذي شرفني بالدراسة على يده، وكان لي نعم العون في  
دراسة الكتابة البطلمية والذي تفضل مشكوراً بقبول مناقشتي.

كما يشرفني أن أسدي عميق شكري وتقديري لأستاذتي الأجلة الذين شرفني  
بالدراسة على أيديهم، وأخص بالذكر الأستاذ الدكتور على رضوان، والأستاذة  
الدكتورة تحفة حندوسة، والأستاذ الدكتور عبد الحليم نور الدين، والأستاذة  
الدكتورة زينب محروس التي كان لدراستها عن المفردات في اللغة المصرية القديمة  
حتى نهاية الدولة الحديثة: دراسة في الإبدال فائزة كبيرة لي وللبحث.

هذا ولا يفوتني أن أتقدم بالشكر والتقدير إلى الأستاذة الدكتورة هبة نوح  
والأستاذ الدكتور مراد علام لما قدموا لي من توجيه وإرشاد وروح نبيلة.

وتعجز كلماتي عن التعبير عن خالص شكري وامتناني لأستاذ الدكتور محمود  
عزب -رحمه الله- أستاذ الدراسات الإسلامية واللغة العربية بجامعة السربون، ومستشار  
شيخ الأزهر لتطوير التعليم لمساعدته لي في تعريف اسم البحث من الكتابات الطلسمية  
إلى الكتابات المعماة. كذلك أرسل وافر تقديري إلى الدكتور خالد داوود والدكتور  
هشام الليثي وزملائي بالعمل.

وعميق شكري وامتناني إلى القائمين على مكتبة مركز البحوث الأمريكي،  
ومكتبة المعهد الفرنسي للآثار الشرقية، ومكتبة المتحف المصري، ومكتبة مركز تسجيل  
الآثار بالزمالك.

واخص بالشكر د/ ستيفن زيدلمير والقائمين على المعهد الألماني للآثار  
الشرقية في مصر وألمانيا. وكذلك د/رينر اشتادل من وهوريج سوريزيان.

وأقدم بالشكر والعرفان بالجميل إلى الأستاذة الدكتورة مها فريد جزاها الله  
عن خير جزاء لما لقينته منها من تشجيع كان دافعا لي لاستكمال البحث.

وأخيرا شكري الذي لن توفيه الكلمات حقه إلى والدي وأبني وأسرتي الغالية.

**والله ولي التوفيق**

## فهرس

قائمة الاختصارات ..... د-هـ

التمهيد ..... و-ك

المقدمة ..... ل-ت

### الباب الأول

الكلمات المُعمّاة التي تبدأ بالصوت 3 إلى الصوت  $f$

#### الفصل الأول

الصوت 3 ..... 6-1

#### الفصل الثاني

الصوت  $i$  ..... 62-7

#### الفصل الثالث

الصوت  $y$  ..... 64-63

#### الفصل الرابع

الصوت  $e$  ..... 80-65

#### الفصل الخامس

الصوت  $w$  ..... 97-81

#### الفصل السادس

الصوت  $b$  ..... 103-98

#### الفصل السابع

الصوت  $p$  ..... 112-104

#### الفصل الثامن

الصوت  $f$  ..... 118-113

### الباب الثاني

الكلمات المُعمّاة التي تبدأ بالصوت  $m$  إلى الصوت  $z$

#### الفصل الأول

الصوت  $m$  ..... 165-119

## الفصل الثاني

218-166 ..... الصوت  $n$

## الفصل الثالث

237-219 ..... الصوت  $r$

## الفصل الرابع

240-238 ..... الصوت  $h$

## الفصل الخامس

262-241 ..... الصوت  $h$

## الفصل السادس

272-263 ..... الصوت  $h$

## الفصل السابع

276-273 ..... الصوت  $h$

## الفصل الثامن

302-277 ..... الصوت  $s$

## الفصل التاسع

308-303 ..... الصوت  $\$$

## الباب الثالث

الكلمات المُعمّاة التي تبدأ بالصوت  $k$  إلى الصوت  $d$

## الفصل الأول

310-309 ..... الصوت  $k$

## الفصل الثاني

321-311 ..... الصوت  $k$

## الفصل الثالث

323-322 ..... الصوت  $g$

## الفصل الرابع

331-324 ..... الصوت  $t$

## الفصل الخامس

333-332 ..... الصوت  $t$

## الفصل السادس

340-334 ..... الصوت *d*

## الفصل السابع

350-341 ..... الصوت *d*

363-351 ..... الخاتمة

415-364 ..... ملحق العلامات

478-416 ..... ملحق المفردات (الأصوات، الكلمات، العبارات)

486-479 ..... ملحق بأسماء الأعلام

488-487 ..... ملحق الضمائر

535-489 ..... ملحق النصوص

540-536 ..... قائمة المراجع العربية والمعرية

561-541 ..... قائمة المراجع الأجنبية



## قائمة الاختصارات